

GLORY TO JESUS CHRIST! – GLORY FOREVER!

To friends and visitors who worship with us today, a sincere welcome is extended and we cordially invite you to attend all the services of this church.

December 14, 2025

Twenty Seventh Sunday after Pentecost, The Holy Forefathers

Epistle Reading: Colossians 3:4-11 | Gospel Reading: Luke 14:16-24

HIS EMINENCE ARCHBISHOP DANIEL, *ARCHPASTOR*

Fr. Michael Hontaruk, *Pastor*

3211 Marioncliff Drive, Parma, OH 44134

Phone: (440) 915-0069 (cell)

Email: fr.michaelhontaruk@yahoo.com



Fr. John Nakonachny, *Pastor Emeritus*

7620 Newcomb Drive, Parma, OH 44129

Phone: (440) 885-1509

Email: nackos3201@gmail.com

FR. MICHAEL'S SPIRITUAL REFLECTIONS – ДУХОВНІ РОЗДУМИ О. МИХАЙЛА

Beloved brothers and sisters in Christ, glory to Jesus Christ! In today's Gospel, the Lord tells us about a great supper prepared by a generous master. Everything was ready, but those who were invited made excuses. Their hearts were filled with earthly worries, and they did not notice that God Himself was calling them to His heavenly joy. This reminds us that Christ always invites us to His table of love, peace, and salvation. He is waiting for us in every Divine Liturgy, every prayer, every moment of grace.

We live in a world full of noise, distractions, and daily concerns. It is easy to become like those who made excuses – too busy, too tired, too focused on our own plans. But God lovingly calls us again and again: "Come to Me. I have prepared everything for you." When we put Christ first, even in small ways – by coming to church, by praying at home, by helping someone in need – we show that we want to be at His Holy Banquet, both now and in His Kingdom. Let us open our hearts to Christ's invitation. Let us not delay, but joyfully respond every day, saying: "Here I am, Lord." When we come to Him, He fills our souls with peace the world cannot give. He welcomes everyone – the strong and the weak, the joyful and the hurting. There is always room at God's table. May we choose the path that leads to Him, and may His love shine through us to others, blessing our families, our parish, and our world.

Fr. Michael, *Pastor*

Возлюблені у Христі брати і сестри, слава Ісусу Христу! У сьогоднішньому Євангелії Господь розповідає нам про велику вечерю, яку приготував щедрий господар. Все було готове, але запрошені почали відмовлятися, бо їхні серця були зайняті земними справами. Ця притча нагадує нам, що Христос завжди кличе нас до трапези Своєї любові, миру і спасіння. Він чекає на нас у кожній Літургії, у кожній молитві, у кожній миті благодаті. Ми живемо у гучному і тривожному світі, де легко забути про головне. Ми можемо стати схожими на тих, хто відмовився: надто зайняті, надто втомлені, надто зосереджені на своїх справах. Але Бог знову і знову з любов'ю каже: "Прийдіть до Мене. Я приготував усе для вашого спасіння." Коли ми ставимо Христа на перше місце – приходимо до храму, молимося вдома, допомагаємо ближньому – тоді ми відповідаємо на Його святе запрошення.

Відкриємо наші серця на заклик Христа. Не відкладаймо, але радісно говоримо: "Ось я, Господи." Коли ми йдемо до Нього, Він наповнює наші душі миром, який світ не може дати. Бог запрошує всіх – і сильних, і слабких, і радісних, і тих, хто страждає. У Нього завжди є місце для кожного. Хай ми завжди вибираємо шлях, що веде до Нього, і хай Його любов просвічує через нас, приносячи благословення нашим родинам, нашій парафії і всьому світові.

о. Михайло, *Настоятель*

RESTORATION OF ST. VLADIMIR'S CATHEDRAL – A CALL TO FAITH AND UNITY

Dear Faithful of St. Vladimir Cathedral,

St. Vladimir's Cathedral is not only a building – it is our sacred home. Within these holy walls, generations have met God, received the life-giving Sacraments, and prayed together as one family of faith. Restoration work has already begun on our cupolas, but urgent repairs are still needed for the cupolas, roof, and walls. **So far, donations total \$146,500 – a wonderful beginning, yet still far from the \$900,000 needed to complete this holy project.** We prayerfully invite every parishioner, every family, and every friend of our Cathedral to join in this sacred work. Every gift – no matter the amount – is precious in the eyes of God. Your offering helps preserve the beauty and mission of our Cathedral for our children and grandchildren. Donations may be made securely at www.stvladimirs.org or by check payable to St. Vladimir Cathedral. Let us unite in faith, love, and sacrifice, so that our Cathedral may continue to shine as a house of prayer and a beacon of hope for generations to come. May our Lord Jesus Christ richly bless you for your generosity and love for His Holy Church.

ST. OLHA SISTERHOOD ANNUAL CHRISTMAS FOOD SALE, SUNDAY, DECEMBER 21

Our St. Olha Sisterhood will hold their Annual Christmas Food Sale on Sunday, December 21, from 10:00 AM to 2:00 PM in our Parish Hall.

We warmly invite everyone to come and enjoy delicious, homemade Ukrainian Christmas foods lovingly prepared by our dedicated parishioners.

As we prepare for this joyful event, we kindly ask for cookie bakers to help us by starting your baking early. Every tray of cookies and every helping hand makes a beautiful difference and supports the good work of our parish family.

Let us come together in the spirit of faith, love, and unity to make this fundraiser a great success for our beloved parish. For more information, please speak with Mrs. Iryna Dudyak, President of the St. Olha Sisterhood.

2025 NATIVITY CONCERT – OUR ST. VLADIMIR CHOIR PARTICIPATES

2025 Nativity Concert, today – December 14th at 4:00 PM at Holy Trinity Orthodox Church of America in Parma. Our St. Vladimir Choir will be participating. Choir members are kindly asked to take part in this beautiful concert. All are welcome!

THANK YOU TO ALL WHO MADE OUR ST. NICHOLAS CELEBRATION BEAUTIFUL

With grateful hearts, we give thanks to God for the wonderful blessings He continues to pour upon our parish family. This past Sunday, we were truly filled with joy as we celebrated the Feast of St. Nicholas the Wonderworker together.

We sincerely thank our Parish Youth Minister, Oksana Logvynuk, and Natalia Mahlay for preparing such a beautiful and heartfelt program with our children. Through their dedication and love, our young parishioners were able to honor St. Nicholas with smiles, songs, and prayers, reminding us all of the importance of generosity and faith.

We also offer our heartfelt gratitude to the St. Vladimir Brotherhood and their wives for preparing a delicious lunch that brought us together in fellowship and laughter. Your tireless service strengthens our unity as one parish family.

And to everyone who decorated our church and hall with Christmas trees and festive adornments – thank you! Your efforts filled our holy temple with the beauty and warmth of Christ's Nativity, helping us all feel the nearness of the celebration to come.

May God abundantly reward each of you with health, peace, and spiritual joy. May the prayers of St. Nicholas guide and protect your families always.

ANNOUNCEMENT – HOLY CONFESSION

If you would like to partake in the Sacrament of Holy Confession, please arrive 30 minutes prior to the liturgy 8:00 am for those attending the English service, 10:00 am for the Ukrainian service, 8:15 am before the bilingual service, or please call Fr. Michael to set up an alternate time.

РЕСТАВРАЦІЯ СВЯТО-ВОЛОДИМИРСЬКОГО СОБОРУ – ПОКЛИК ДО ВІРИ ТА ЄДНОСТІ

Дорогі Вірні Свято-Володимирського Собору,
Свято-Володимирський Собор – це не просто будівля, а наш святий дім. У цих святих стінах покоління зустрічалися з Богом, приймали животворчі Таїнства і молилися разом як одна родина віри. Реставраційні роботи на банях уже розпочато, але ще потрібні термінові ремонти бань, даху та стін. **На сьогодні пожертвувано 146,500 доларів – це чудовий початок, але ще далеко до необхідної суми у 900,000 доларів.** Ми щиро запрошуємо кожного парафіянина, кожна родину і кожного друга нашого Собору долучитися до цієї святої справи. Кожна жертва – велика в очах Божих, незалежно від її розміру. Ваша щедрість допоможе зберегти красу і місію нашого храму для наших дітей і внуків. Пожертви можна зробити безпечно на сайті www.stvladimirs.org або чеком, виписаним на St. Vladimir Cathedral. Об'єднаймося у вірі, любові та жертвенності, щоб наш Собор і надалі сяяв як дім молитви та світло надії для прийдешніх поколінь. Нехай Господь наш Ісус Христос щедро благословить усіх вас за вашу доброту, щедрість і любов до Його Святої Церкви.

ЩОРІЧНИЙ РІЗДВЯНИЙ ПРОДАЖ СТРАВ – СЕСТРИЦТВО СВ. ОЛЬГИ, НЕДІЛЯ, 21 ГРУДНЯ

Наше Сестрицтво св. Ольги проведе Щорічний Різдвяний Продаж Страв у неділю, 21 грудня, з 10:00 ранку до 2:00 дня у нашому Парафіяльному Залі.

Щиро запрошуємо всіх завітати та посмакувати смачними домашніми українськими різдвяними стравами, приготованими з любов'ю нашими парафіянами. У підготовці до цього радісного заходу ми щиро просимо допомоги від пекарів печива – будь ласка, починайте пекти завчасно. Кожна тарілка печива і кожна добра рука стають благословенням та підтримкою для нашої парафії. Об'єднаймося у дусі віри, любові та єдності, щоб зробити цей фондрайзер великим успіхом для нашої улюбленої парафії. Для більш детальної інформації, будь ласка, звертайтеся до Пані Ірини Дудяк, Голови Сестрицтва св. Ольги.

РІЗДВЯНИЙ КОНЦЕРТ 2025 – НАШ СВЯТО-ВОЛОДИМИРСЬКИЙ ХОР БРАТИМЕ УЧАСТЬ

Різдвяний Концерт 2025 року буде сьогодні, 14 грудня о 4:00 вечора у парафії Американської Православної Церкви Святої Трійці в Пармі. Наш хор Свято-Володимирського Собору братиме участь у цьому концерті. Просимо всіх хористів взяти участь. Щиро запрошуємо всіх!

ПОДЯКА ВСІМ, ХТО ЗРОБИВ НАШЕ СВЯТО СВ. МИКОЛАЯ ПРЕКРАСНИМ

З вдячними серцями дякуємо Господу за всі благодаті, які Він щедро посилає нашій парафіяльній родині. Минулої неділі ми сповнилися великою радістю, святкуючи празник Святого Миколая Чудотворця разом.

Щиро дякуємо нашому Керівнику з Молодю Оксані Логвинюк та Наталії Махлай за чудову програму з нашими дітьми. Завдяки їхній любові і праці, наші молодші парафіяни прославили святого Миколая з посмішками, співом і молитвою, нагадуючи нам про важливість щедрості й віри.

Також висловлюємо сердечну подяку Братству Святого Володимира та їхнім дружинам за смачний обід, який з'єднав нас у спільній радості і теплі. Ваша праця ще більше зміцнює нашу єдність як однієї парафіяльної родини. І всім, хто прикрашав наш храм і зал різдвяними ялинками та святковими оздобами – дякуємо від щирого серця! Ви наповнили Божий дім красою і теплом Різдвяного свята, допомагаючи нам ще більше відчутти наближення Народження Христа. Нехай Господь щедро воздасть кожному з вас здоров'ям, миром і духовною радістю. Нехай молитви св. Миколая завжди оберігають ваші родини.

АНОНС – СВЯТА СПОВІДЬ

Якщо ви бажаєте приступити до Таїнства Святої Сповіді, будь ласка, приходьте за 30 хвилин раніше до початку літургії (на 8:00 ранку для тих, хто відвідує англійську Службу, на 10:00 ранку для українську, на 8:15 ранку коли є двомовна Служба Божа, або зателефонуйте о. Михайла, щоб встановити альтернативний час.

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ! – СЛАВА НАВІКИ БОГУ!

*Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами.
Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму.*

14 грудня, 2025

Двадцять Сьома Неділя по П'ятидесятниці, Святих Праотців
Апостольське Читання: Колосян 3:4-11 | **Читання Євангелія:** Луки 14:16-24

WEEKLY SCHEDULE

ТИЖНЕВИЙ РОЗКЛАД

Sunday, December 14
- 8:00 a.m. Holy Confession.
- 8:30 a.m. English Divine Liturgy
- 10:00 a.m. Sunday School
- 10:00 a.m. Holy Confession
- 10:30 a.m. Ukrainian Divine Liturgy
Monday, December 15
Tuesday, December 16
- 4:00 p.m., Pyrohy Project (making)
Wednesday, December 17
- 8:30 a.m. Moleben
- 3:00 p.m., Pyrohy Project (peeling)
Thursday, December 18
- 10:00 a.m., Pyrohy Project (scooping)
- 4:00 p.m., Pyrohy Project (making)
Friday, December 19
- 9:00 a.m. to 2:00 p.m., Pyrohy Sales
Saturday, December 20
Sunday, December 21
- 8:00 a.m. Holy Confession.
- 8:30 a.m. English Divine Liturgy
- 10:00 a.m. Sunday School
- 10:00 a.m. Holy Confession
- 10:30 a.m. Ukrainian Divine Liturgy

Неділя, 14 грудня,
- 8:00 р. Свята Сповідь.
- 8:30 р. Англомовна Божественна Літургія.
- 10:00 р. Недільна Школа.
- 10:00 р. Свята Сповідь.
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.
Літургія.
Понеділок, 15 грудня,
Вівторок, 16 грудня,
- 4:00 веч. Виготовлення вареників.
Середа, 17 грудня,
- 8:30 р. Молебен.
- 3:00 дня Чищення картоплі.
Четвер, 18 грудня,
- 10:00 р Виготовлення кульок для ліплення вареників.
- 4:00 веч. Виготовлення вареників.
П'ятниця, 19 грудня,
- 9:00 р. – 2:00 дня Розпродаж вареників
Субота, 20 грудня,
Неділя, 21 грудня,
- 8:00 р. Свята Сповідь.
- 8:30 р. Англомовна Божественна Літургія.
- 10:00 р. Недільна Школа.
- 10:00 р. Свята Сповідь.
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.

MARK THE DATES IN YOUR CALENDAR

Sunday, December 21, Christmas Food Sale – St. Olha Sisterhood.

Thursday, December 25, The Nativity of Christ

Thursday, January 1, The Naming of Our Lord Jesus Christ, St. Basil, New 2026 Year!

ВІДМІТЬТЕ ДАТИ У СВОЄМУ КАЛЕНДАРІ

Неділя, 21 грудня, Сестрицтво св. Ольги – Різдвяний Розпродаж Їжі

Четвер, 25 грудня, Різдво Христове

Четвер, 1 січня, Найменування Господнє, св. Василя, Новий 2026 Пік!

BETHLEHEM PEACE LIGHT IN OUR PARISH

Last Sunday, December 7, our parish received a beautiful blessing. At the end of the Divine Liturgy, our Ukrainian Plast and American Boy Scouts brought to us the Bethlehem Peace Light. This light comes from the place where Jesus Christ was born. When they carried it into the church, our hearts felt peace and hope. Our choir then sang two carols, “Silent Night” and “God Eternal,” filling the temple with the joy of Christ’s Nativity.

Fr. Michael and Fr. John thanked youth for bringing this holy light to us again this year. Their love and service remind us that God’s peace must be shared with others. May this Bethlehem Peace Light always shine in our hearts, in our families, in our parish, in the United States, and in our beloved Ukraine.

This Peace Light will remain in our parish until January 10, 2026. If anyone would like to take the light home for Christmas Eve on December 24, please speak with Fr. Michael. May the light of Christ bring warmth, peace, and blessing to every home.

THANK YOU KOZIJ LAZUTA FUMERAL HOME FOR SPONSORING 2026 NEW CALENDARS

We extend our heartfelt gratitude to Kozij Lazuta Funeral Home for generously sponsoring and distributing the new 2026 calendars for our faithful today. Your kindness and continued support for our parish family are truly appreciated. May God bless you abundantly for your generosity and care.

2026 OFFERING ENVELOPES AVAILABLE

Offering envelopes for the year **2026** are now available in the church vestibule. Please take your set of envelopes and use them throughout the year for your regular church donations. Thank you for your continued support and generosity toward our parish!

FAMILY NIGHT - SATURDAY, DECEMBER 27, 2025, AT 5:00 PM

Join us for a Family Night on Saturday, December 27, 2025, at 5:00 PM in our Grand Hall! This is a fun event for everyone – children and adults alike. We look forward to seeing you there! **ALL ARE WELCOME!**

INVITATION FOR CHILDREN TO CAROL - SUNDAY, DECEMBER 28, 2025

This year, on Sunday, December 28, 2025, our children will have the special opportunity to carol in church after the one bilingual Divine Liturgy. We warmly encourage you to invite your children, grandchildren, and godchildren to take part in this beautiful tradition. Your support will make this event even more meaningful for our young ones, as they share the joy of Christmas through carols. Our Parish Youth Minister, Mrs. Oksana Logvynyuk, will be reaching out to invite children to participate. Let’s come together to create a memorable and joyful celebration for all! Thank you for encouraging the next generation to be part of this wonderful experience!

ВИФЛЕЄМСЬКИЙ ВОГОНЬ МИРУ У НАШІЙ ПАРАФІЇ

Минулої неділі, 7 грудня, наша парафія отримала велику благодать. Наприкінці Божественної Літургії український Пласт та американські Бойскаути принесли нам Вифлеємський Вогонь Миру. Цей вогонь походить з місця народження Ісуса Христа. Коли вони внесли його до храму, наші серця наповнилися миром і надією. Наш хор заспівав дві колядки – “Тиха ніч” і “Бог Предвічний”, наповнюючи храм радістю Різдва Христового.

Отець Михайло разом з отцем Іваном подякували молоді за те, що вони щороку приносять нам цей святий вогонь. Їхня любов і служіння нагадують нам, що Божим миром потрібно ділитися. Хай цей Вифлеємський Вогонь Миру завжди горить у наших серцях, у наших рідинах, у нашій парафії, в Сполучених Штатах та в нашій дорогій Україні.

Цей Вогонь Миру буде у нашій парафії до 10 січня 2026 року. Якщо хтось хоче забрати його додому на Святвечір 24 грудня, будь ласка, зверніться до о. Михайла. Нехай світло Христове принесе тепло, мир і благословення до кожного дому.

ПОДЯКА КОЗІЙ ЛАЗУТА ПОХОРОНОМУ ЗАВЕДЕННЯ ЗА СПОНСОРУАННЯ НОВИХ КАЛЕНДАРІВ НА 2026 РІК

Щиро дякуємо Похоронному Заведенню Козій Лазута за щедре спонсорство та роздачу нових календарів на 2026 рік для наших вірних сьогодні. Ми дуже цінуємо вашу доброту та постійну підтримку нашої парафіяльної родини. Нехай Господь щедро благословить вас за вашу щедрість і турботу.

2026 OFFERING ENVELOPES AVAILABLE

Offering envelopes for the year **2026** are now available in the church vestibule. Please take your set of envelopes and use them throughout the year for your regular church donations. Thank you for your continued support and generosity toward our parish!

РОДИННИЙ ВЕЧІР - СУБОТА, 27 ГРУДНЯ 2025 РОКУ, О 5:00 ВЕЧОРА

Приєднуйтеся до нас у суботу, 27 грудня 2025 року, о 5:00 вечора у нашому Великому Залі на Родинний Вечір! Це захоплююча подія для всіх – дітей та дорослих. Ми з нетерпінням чекаємо на вас! **ВСІ ЗАПРОШЕНІ!**

ЗАПРОШЕННЯ ДІТЕЙ НА КОЛЯДУВАННЯ - НЕДІЛЯ, 28 ГРУДНЯ 2025 РОКУ

Цього року, в неділю, 28 грудня 2025 року, наші діти матимуть особливу можливість колядувати в церкві після одної двомовної Божественної Літургії. Щиро зпросимо вас заохотити своїх дітей, онуків та хрещеників взяти участь у цій прекрасній традиції. Ваша підтримка зробить цю подію ще більш значущою для наших дітей, коли вони поділяться радістю Різдва через колядки. Наша пані Оксана Логвінюк, звертатиметься до вас із запрошенням для дітей взяти участь. Давайте разом створимо незабутнє та радісне святкування для всіх! Дякуємо, що підтримуєте наступне покоління у цій чудовій справі!

SAINT VLADIMIR
UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL
5913 STATE ROAD, PARMA, OHIO

CHRISTMAS HOLY DAY SERVICES 2025-2026

WEDNESDAY, DECEMBER 24TH
THE EVE OF CHRIST'S NATIVITY: (STRICT FAST DAY) GREAT COMPLINE.....6:00 P.M.

THURSDAY, DECEMBER 25TH
NATIVITY OF OUR LORD, JESUS CHRIST, ONE BILINGUAL DIVINE LITURGY.....9:00 A.M.

FRIDAY, DECEMBER 26TH
FEAST OF THE BLESSED VIRGIN MARY, ONE BILINGUAL DIVINE LITURGY9:00 A.M.

SATURDAY, DECEMBER 27TH
FEAST OF ST. STEPHEN, ARCHDEACON AND FIRST MARTYR, ONE BILINGUAL DIVINE LITURGY 9:00 A.M.

SUNDAY, DECEMBER 28TH
SUNDAY AFTER NATIVITY ONE BILINGUAL DIVINE LITURGY9:00 A.M.
TRADITIONAL CAROL SING-ALONG & READINGS BY PARISH YOUTH

THURSDAY, JANUARY 1ST
NAMING OF JESUS CHRIST AND THE FEAST OF ST. BASIL, NEW YEAR 2026!
DIVINE LITURGY9:00 A.M.

SUNDAY, JANUARY 4TH
SUNDAY BEFORE THE THEOPHANY ENGLISH DIVINE LITURGY8:30 A.M.
UKRAINIAN DIVINE LITURGY10:30 A.M.

MONDAY, JANUARY 5TH
EVE OF THEOPHANY (STRICT FAST DAY)
GREAT BLESSING OF WATER9:00 A.M.
GREAT COMPLINE6:00 P.M.

TUESDAY, JANUARY 6TH
FEAST OF THEOPHANY, BAPTISM OF JESUS
ONE BILINGUAL DIVINE LITURGY AND GREAT BLESSING OF WATER9:00 A.M.
BLESSING PARISHIONER'S HOMES WILL TBA

WEDNESDAY, JANUARY 7TH
ONE BILINGUAL DIVINE LITURGY9:00 A.M.

SUNDAY, JANUARY 11TH
SUNDAY AFTER THE THEOPHANY ENGLISH DIVINE LITURGY8:30 A.M.
UKRAINIAN DIVINE LITURGY10:30 A.M.

SUNDAY, JANUARY 18TH
ENGLISH DIVINE LITURGY8:30 A.M.
UKRAINIAN DIVINE LITURGY10:30 A.M.

SUNDAY, JANUARY 25TH
ONE BILINGUAL DIVINE LITURGY9:00 A.M.

ANNUAL PARISH MEETING!

СВЯТО
ВОЛОДИМИРСЬКИЙ
УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ
КАФЕДРАЛЬНИЙ СОБОР
5913 STATE ROAD, PARMA, OHIO

ПОРЯДОК РІЗДВЯНИХ БОГОСЛУЖІНЬ 2025-2026

СЕРЕДА, 24-ГО ГРУДНЯ
СВЯТИЙ ВЕЧІР (СТРОГИЙ ПІСТ) ВЕЛИКЕ ПОВЕЧІР'Я 6:00 ВЕЧ.

ЧЕТВЕР, 25-ГО ГРУДНЯ
РІЗДВО ХРИСТОВЕ ОДНА ДВОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ, 9:00 РАНО

П'ЯТНИЦЯ, 26-ГО ГРУДНЯ
СОБОР ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ, БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ 9:00 РАНО

СУБОТА, 27-ГО ГРУДНЯ
СВЯТО СВ. ПЕРВОМУЧЕНИКА СТЕФАНА, ОДНА ДВОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ 9:00 РАНО

НЕДІЛЯ, 28-ГО ГРУДНЯ
НЕДІЛЯ ПІСЛЯ РІЗДВА, ОДНА ДВОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ 9:00 РАНО
ПІСЛЯ ЛІТУРГІЇ КОЛЯДУВАТИМУТЬ ДІТИ!

ЧЕТВЕР, 1-ГО СІЧНЯ
ОБРИЗАННЯ ХРИСТОВЕ, СВЯТОГО ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО
НОВИЙ 2026 РІК БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ 9:00 РАНО

НЕДІЛЯ, 4-ГО СІЧНЯ
НЕДІЛЯ ПЕРЕД БОГОЯВЛЕННЯМ АНГЛОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ..... 8:30 РАНО
УКРАЇНОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ 10:30 РАНО

ПОНЕДІЛОК 5-ГО СІЧНЯ
НАВЕЧІР'Я БОГОЯВЛЕННЯ (СТРОГИЙ ПІСТ)
ВЕЛИКЕ ОСВЯЧЕННЯ ВОДИ..... 9:00 РАНО
ВЕЛИКЕ ПОВЕЧІР'Я..... 6:00 ВЕЧ.

ВІВТОРОК, 6-ГО СІЧНЯ
БОГОЯВЛЕННЯ, ХРЕЩЕННЯ ГОСПОДНЕ
ОДНА ДВОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ І ОСВЯЧЕННЯ ВОДИ 9:00 РАНО
ОСВЯЧЕННЯ ХАТ СВЯЩЕНИКОМ БУДЕ ОГОЛОШЕНО ПІЗНІШЕ

СЕРЕДА, 7-ГО СІЧНЯ,
ОДНА ДВОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ 9:00 РАНО

НЕДІЛЯ, 11-ГО СІЧНЯ
НЕДІЛЯ ПІСЛЯ БОГОЯВЛЕННЯ АНГЛОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ 8:30 РАНО
УКРАЇНОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ 10:30 РАНО

НЕДІЛЯ, 18-ГО СІЧНЯ
АНГЛОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ 8:30 РАНО
УКРАЇНОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ 10:30 РАНО

НЕДІЛЯ, 25-ГО СІЧНЯ
ОДНА ДВОМОВНА БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ 9:00 РАНО

ЗАГАЛЬНІ ПАРАФІЯЛЬНІ ЗБОРИ!